


**Beschluss  
der Landesregierung**
**Deliberazione  
della Giunta Provinciale**

Nr. 13/Amt.7.1 – Uff. 7.1

Sitzung vom – seduta del

13/06/2017

**ANWESEND SIND - SONO PRESENTI**

Landeshauptmannstv.  
Landeshauptmannstv.  
Landesräte

Christian Tommasini  
Richard Theiner  
Florian Mussner  
Arnold Schuler  
Martha Stocker

Vice-Presidente  
Vice-Presidente  
Assessori

**ABWESEND SIND - ASSENTI**

Landeshauptmann  
Landesräte

Arno Kompatscher  
Philipp Achammer  
Waltraud Deeg

Presidente  
Assessori

Sekretärin der Landesregierung gemäß Art.  
2-bis des LG vom 14. Februar 1992, Nr. 6,  
die geschäftsführende Direktorin der  
Abteilung 7

Segretaria della Giunta Provinciale ai sensi  
dell'art. 2-bis della LP del 14 febbraio 1992,  
n. 6, la Direttrice reggente della Ripartizione  
7

Marion Markart

**Betreff:**
**Oggetto:**

Südtiroler Sanitätsbetrieb – Genehmigung  
der Haushaltsabrechnung (Gewinn- und  
Verlustrechnung, Vermögensrechnung und  
Anhang) für das Geschäftsjahr 2016 –  
Genehmigung im Sinne des  
Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 3

Azienda Sanitaria dell'Alto Adige –  
Approvazione del bilancio (conto  
economico, stato patrimoniale e nota  
integrativa) relativo all'esercizio 2016 –  
Approvazione ai sensi della legge  
provinciale 21 aprile 2017, n. 3

Antrag eingereicht vom Assessorat  
Örtliche Körperschaften

Proposta inoltrata dall'Assessorato  
Enti locali

Abteilung / Amt Nr.

7.1

Ripartizione / Ufficio n.

Der Artikel 2 Absatz 3 Buchstabe m) des Landesgesetzes vom 21. April 2017, Nr. 3, legt fest, dass die Landesregierung für die Genehmigung des Haushaltsvoranschlags und der Abschlussrechnung des Südtiroler Sanitätsbetriebs zuständig ist.

Zwecks Erstellung des Jahresabschlusses 2016 wurden seitens des Amtes für Gesundheitsökonomie mit Schreiben Prot. Nr. 130418 p\_bz vom 28. Februar 2017 die technisch-buchhalterischen Weisungen übermittelt, welche auch den Finanzierungsplan für laufende Ausgaben umfassten.

Bei der Erstellung des Jahresabschlusses 2016 hat der Südtiroler Sanitätsbetrieb die Anweisungen der allgemeinen buchhalterischen Richtlinien, die mit Rundschreiben Prot. Nr. 607128 vom 11. November 2013 übermittelt wurden, sowie die im vorhergehenden Absatz angeführten technisch-buchhalterischen Weisungen eingehalten.

Der Jahresabschluss des Südtiroler Sanitätsbetriebs wurde auf der Grundlage des neuen Kontenplans und der neuen Bilanzmodelle erstellt, die vom Ministerialdekret vom 20. März 2013 vorgesehen waren, mit Beschluss der Landesregierung Nr. 1593 vom 21. Oktober 2013 genehmigt wurden und mit dem Jahresabschluss 2014 in Kraft getreten sind.

Gemäß Artikel 9 des Landesgesetzes vom 5. November 2001, Nr. 14, ist der Jahresabschluss bis zum 30. April des Jahres, das auf das Bezugsjahr folgt, vom Südtiroler Sanitätsbetrieb zu genehmigen.

Mit Beschluss Nr. 2017-A-000193 vom 28. April 2017 hat der Sanitätsbetrieb den Jahresabschluss 2016 genehmigt und ihn, unter Einhaltung der gesetzlichen Fristen laut Artikel 23 des zu diesem Zeitpunkt geltenden Landesgesetzes vom 5. März 2001, Nr. 7, am 2. Mai 2017 mittels zertifizierter elektronischer Post an die Landesverwaltung übermittelt.

Am 26. April 2017 wurden das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 3 „Organisationsstruktur des Landesgesundheitsdienstes“, sowie das Landesgesetz vom 21. April 2017, Nr. 4 „Änderung von Landesgesetzen im Gesundheitsbereich“, veröffentlicht, die nach dem Beschluss zum Jahresabschluss des Generaldirektors des Sanitätsbetriebes in Kraft getreten sind. Somit hat sich der Südtiroler Sanitätsbetrieb, bei der Genehmigung und Übermittlung des Jahresabschlusses 2016, an die vor dem Inkrafttreten der neuen Gesetze geltenden Bestimmungen gehalten.

Die Kontrolltätigkeit zum Jahresabschluss wurde im Vorfeld vom Rechnungsprüferkollegium des Südtiroler Sanitätsbetriebes durchgeführt, welches, mit Ausnahme eines Einwandes betreffend die

L'articolo 2, comma 3, lettera m), della legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3, dispone che alla Giunta Provinciale compete l'approvazione del bilancio preventivo e consuntivo dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Ai fini della redazione del bilancio d'esercizio 2016 sono state trasmesse le direttive tecnico-contabili da parte dell'Ufficio economia sanitaria con nota prot. n. 130418 p\_bz del 28 febbraio 2017, contenenti anche il piano di finanziamento delle spese correnti.

Nella redazione del bilancio d'esercizio 2016 l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha tenuto conto delle disposizioni riportate nelle linee guida di contabilità generale, trasmesse con circolare prot. n. 607128 dell'11 novembre 2013 e nella direttiva tecnico-contabile richiamata al paragrafo precedente.

Il bilancio d'esercizio dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è stato elaborato sulla base del piano dei conti e degli schemi di bilancio previsti dal decreto ministeriale del 20 marzo 2013, approvati con deliberazione della Giunta provinciale n. 1593 del 21 ottobre 2013 ed entrati in vigore a partire dall'esercizio 2014.

Ai sensi dell'articolo 9 della legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è tenuta ad approvare il bilancio di esercizio entro il 30 aprile dell'anno successivo a quello cui si riferisce.

Con deliberazione n. 2017-A-000193 del 28 aprile 2017 l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha approvato il bilancio d'esercizio 2016 inviandolo il giorno 2 maggio 2017, tramite posta elettronica certificata, all'Amministrazione provinciale, entro i termini previsti dall'articolo 23 della legge provinciale 5 marzo 2001, n. 7, allora vigente.

In data 26 aprile 2017 sono state pubblicate la legge provinciale 21 aprile 2017, n. 3 "Struttura organizzativa del Servizio sanitario provinciale" e la legge provinciale 21 aprile 2017, n. 4 "Modifiche di leggi provinciali in materia di salute", che sono entrate in vigore successivamente alla deliberazione del bilancio d'esercizio da parte del Direttore Generale dell'Azienda sanitaria. Pertanto l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, nell'approvazione e invio del bilancio di esercizio 2016, si è attenuta alla normativa valida prima dell'entrata in vigore delle nuove leggi.

L'attività di controllo sul bilancio consuntivo è stata effettuata in via preliminare dal Collegio dei revisori dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige, che ha espresso parere favorevole al documento

Risikofonds für zivile Streitsachen und Prozesskosten, ein positives Gutachten zum überprüften Buchhaltungsdokument abgibt.

Die Abteilung Gesundheitswesen hat ihre Überprüfungen durchgeführt und aufgrund der positiven Stellungnahme der Rechnungsprüfer in ihrem Bericht sowie der vom Südtiroler Sanitätsbetrieb vorgelegten Dokumente ein positives Gutachten abgegeben, außer für die "Risikofonds", die "Sonstigen Fonds für Aufwendungen und Ausgaben" sowie den entsprechenden Rückstellungen, und unter der Bedingung, dass die von derselben Abteilung angeführten Einwände innerhalb des Jahres 2017 vom Sanitätsbetrieb umgesetzt werden.

Im Folgenden die wichtigsten Anmerkungen:

- das Rechnungsprüferkollegium hebt positiv hervor, dass für die Festlegung des Abfertigungsfonds einerseits die Datenbank aktualisiert und andererseits das Berechnungsverfahren verbessert wurde. Es fällt allerdings auf, dass die Verbuchungsweise der Rückstellung mit der entsprechenden Beschreibung im Anhang nicht übereinstimmt;
- der Südtiroler Sanitätsbetrieb hat die Rücklagen des Eigenkapitals berichtet, da die in Vergangenheit durchgeführten Neutralisierungen der Abschreibungen fehlerhaft waren; eine genauere Analyse der Buchhaltungsposten des Eigenkapitals, die beim Übergang zur allgemeinen Buchhaltung entstanden sind, ist allerdings nicht ersichtlich;
- der Südtiroler Sanitätsbetrieb hat die bei der Festlegung der Risikofonds angewandten Kriterien erläutert. In manchen Fällen entsprechen diese allerdings nicht den Buchhaltungsgrundsätzen (neues "OIC" 31) und wurden, wie vom Rechnungsprüferkollegium aufgezeigt, nicht einheitlich angewandt.

Ab 2017 wird der Südtiroler Sanitätsbetrieb von einem externen Partner bei der Errichtung eines internen Kontrollsystems und beim Durchführungspfad der Zertifizierbarkeit (PAC) begleitet, der die Erreichung der organisatorischen, buchhalterischen und verwaltungsmäßigen Standards zum Ziel hat, die für die Zertifizierbarkeit der Daten und Bilanzen des Sanitätsbetriebes Voraussetzung sind.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb hat einen Abschlussbericht zum internen Stabilitätspakt 2016 verfasst und ihn als wesentlichen Bestandteil des Beschlusses zur Genehmigung des Jahresabschlusses 2016 beigelegt. Dieser Stabilitätspakt zwischen dem Südtiroler Sanitätsbetrieb und der Autonomen Provinz Bozen sah als Ziel die Erreichung des Bilanzausgleichs gemäß Haushaltsvoranschlag 2016 vor. Der Südtiroler Sanitätsbetrieb erklärt, dieses wirtschaftliche Ziel erreicht zu haben.

contabile esaminato ad eccezione di un rilievo riguardo al fondo rischi per cause civili e oneri processuali.

La Ripartizione Sanità, effettuati i riscontri di competenza e tenuto conto del parere favorevole espresso nella relazione del Collegio dei Revisori e della documentazione prodotta dall'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, ha espresso parere positivo ad eccezione dei "fondi per rischi", degli "altri fondi per oneri e spese" nonché dei relativi accantonamenti, e a condizione che i rilievi formulati dalla stessa Ripartizione vengano messi in pratica dall'Azienda entro il 2017. Si espongono di seguito le principali osservazioni:

- il Collegio dei Revisori evidenzia positivamente l'aggiornamento della banca dati e il miglioramento del procedimento di calcolo per la determinazione del fondo TFR. Si nota, tuttavia, che la modalità di contabilizzazione dell'accantonamento non risulta coerente con la descrizione riportata nella nota integrativa;
- l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha provveduto a rettificare le riserve di patrimonio netto, in quanto in passato le sterilizzazioni degli ammortamenti non erano state effettuate correttamente, tuttavia, non si evince un'analisi più dettagliata delle poste contabili di patrimonio netto che si sono formate al momento del passaggio alla contabilità generale;
- l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige ha illustrato i criteri utilizzati per la determinazione dell'entità dei fondi rischi ed oneri. In alcuni casi tali criteri non risultano conformi ai principi contabili (nuovo OIC 31) e, come evidenziato dal Collegio dei Revisori, non appaiono applicati uniformemente.

Si considera che a partire dal 2017 l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige è affiancata da un partner esterno nell'implementazione di un sistema di controllo interno e nel percorso attuativo di certificabilità (PAC), finalizzato al raggiungimento degli standard organizzativi, contabili e procedurali necessari per garantire la certificabilità dei dati e dei bilanci dell'Azienda.

L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha elaborato la relazione conclusiva relativa al patto di stabilità interno 2016, inserendola come parte integrante della delibera di approvazione del bilancio d'esercizio 2016. Il patto di stabilità 2016 tra l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e la Provincia Autonoma di Bolzano prevedeva come obiettivo il raggiungimento del pareggio di bilancio, come da preventivo 2016. L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige dichiara che tale obiettivo economico è stato raggiunto.

Der Generaldirektor hat in erschöpfender Weise auch über die Zielerreichung gegenüber weiteren Weisungen und Maßnahmen aus dem Stabilitätspakt berichtet, die folgende Bereiche betreffen: Neuordnung des LGD, Personal, Arzneimittelversorgung, ergänzende und prothetische Betreuung, Ankauf von Gütern und Dienstleistungen, Digitalisierung, sonstige Kosten. Positiv zu vermerken sind die Anstrengungen, um Verbesserungs- und Neuordnungsprozesse in den verschiedenen Bereichen in die Wege zu leiten, sowie in kurzen Zeiten Lösungen zu den entstandenen Problemen zu finden, die Hindernisse auf diesem Entwicklungspfad darstellen (z. B. Digitalisierung der ambulanten fachärztlichen Verschreibungen).

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb hat das Geschäftsjahr 2016 mit einem Gewinn von 19.451.512,15 Euro, der auf das neue Geschäftsjahr übertragen wird, abgeschlossen. Die Rücklage "Gewinnvortrag" beträgt, einschließlich der Gewinne aus Vorjahren, insgesamt 38.298.234,38 Euro.

Der Artikel 8 des Landesgesetzes vom 5. November 2011, Nr. 14, sieht unter Absatz 1 vor, dass das positive Geschäftsergebnis in einen eigenen Reservefonds des Eigenkapitals zurückzustellen ist. Die Bestimmung dieses Reservefonds wird vom Generaldirektor im Gebarungsbericht angegeben und vonseiten der Landesregierung bei Genehmigung der Jahresbilanz des Südtiroler Sanitätsbetriebes begutachtet.

Der Generaldirektor hat im Genehmigungsbeschluss der Jahresbilanz und in seinem Gebarungsbericht angegeben, 10.000.000,00 Euro des Gewinns 2016 für die im 2018 und Folgejahren vorgesehenen Investitionsausgaben im Informatikbereich einzusetzen und den Restbetrag von 9.451.512,15 Euro in der obgenannten Rücklage des Eigenkapitals zu belassen, um allfällige zukünftige Verluste abzudecken.

Das Rechnungspüferkollegium hat die Zweckbestimmung des Gewinns überprüft und im Protokoll Nr. 8/2007 sich positiv zur Verwendung von 10.000.000,00 Euro als "Gewinnrücklage für Investitionsausgaben" und des Restbetrags von 9.451.512,15 Euro zur Deckung allfälliger zukünftiger Verluste geäußert.

Die Landesregierung hat in ihrer Sitzung vom 30. Mai 2017 die Abschlussrechnung 2016 des Südtiroler Sanitätsbetriebs behandelt und Zusatzinformationen in Bezug auf die Bemerkungen in den Gutachten des Kollegiums der Rechnungsprüfers sowie des Amtes für Gesundheitsökonomie, insbesondere auf die Rückstellung für die Abfertigung sowie auf jene für Risiken und Rechtsstreitigkeiten, verlangt. Die

Il Direttore generale ha relazionato in maniera esaustiva anche sui risultati raggiunti con riguardo agli ulteriori indirizzi e interventi previsti nel patto di stabilità nell'ambito delle aree "Riordino del SSP, Personale, Farmaceutica, Integrativa e Protesica, Acquisto di beni e servizi, Digitalizzazione, Altri costi". Si constata positivamente lo sforzo per avviare i processi di miglioramento e riordino nei vari settori di intervento, nonché per risolvere in tempi rapidi le problematiche emerse che ostacolano il completamento dei processi di cambiamento avviati (ad es. digitalizzazione ricetta specialistica ambulatoriale).

L'Azienda sanitaria dell'Alto Adige ha chiuso il bilancio di esercizio 2016 con un utile pari a euro 19.451.512,15, che viene riportato a nuovo. La riserva "Utili portati a nuovo", compreso l'avanzo utile degli anni precedenti ammonta complessivamente a un totale di euro 38.298.234,38.

L'articolo 8 della legge provinciale 5 novembre 2011, n. 14, prevede al comma 1 che il risultato d'esercizio positivo è accantonato in apposita riserva del patrimonio netto. La destinazione di tale riserva è indicata dal Direttore generale nella Relazione sulla gestione ed è oggetto di esame ed approvazione da parte della Giunta provinciale in sede di approvazione del bilancio d'esercizio dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige.

Il Direttore generale ha riportato nella delibera di adozione del bilancio di esercizio e nella Relazione sulla gestione di voler destinare un importo di euro 10.000.000,00 dell'utile d'esercizio 2016 per finanziare gli investimenti previsti nel settore informatico nel 2018 e negli anni successivi e lasciare la restante parte dell'utile d'esercizio 2016 pari ad euro 9.451.512,15, nella sopraccitata riserva di patrimonio netto a copertura di eventuali perdite di esercizi futuri.

Il Collegio dei revisori ha esaminato la destinazione dell'utile ed ha espresso, nel verbale n. 8/2017, parere favorevole alla destinazione di euro 10.000.000,00 dell'utile a "riserva utili da reinvestire" e per i residui euro 9.451.512,15 a copertura di eventuali perdite di esercizi futuri.

La Giunta provinciale nella seduta del 30 maggio 2017 ha trattato il bilancio d'esercizio 2016 dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige e preteso informazioni aggiuntive relativamente alle osservazioni espresse nei pareri del collegio dei revisori come anche dell'Ufficio Economia sanitaria, in particolare con riferimento all'accantonamento del fondo TFR come anche del fondo rischi e contenziosi. La relativa

entsprechende Rückfrage wurde mit Schreiben vom 1. Juni 2017 an den Generaldirektor des Südtiroler Sanitätsbetriebs gerichtet.

Der Südtiroler Sanitätsbetrieb nimmt mit Schreiben vom 8. Juni 2017 wie folgt Stellung:

In Bezug auf die Abfertigung haben informatisch unterstützte Prozeduren dazu beigetragen, dass ein höherer Präzisionsgrad in der Festlegung erreicht werden konnte. Verschiedene Kollektivverträge haben die Abfertigung zu Lasten des NISF erhöht, bei gleichzeitiger Reduzierung zu Lasten des Südtiroler Sanitätsbetriebs. Die Ermittlung der Abfertigungsquote wird detailliert aufgeschlüsselt. Nachdem das private Abfertigungssystem nach Zivilgesetzbuch eingeführt wurde, ist die Berechnungsbasis für die Abfertigung etwas umfangreicher. Bei der Auszahlung der Abfertigung ist der zu Lasten des NISF angereifte Abfertigungsbetrag in Abzug zu bringen, ebenso der Betrag für den Laborfonds. Die Berechnung des Abfertigungsfonds ist nach den gesetzlichen Kriterien erfolgt;

Was die Rückstellungen für Risiken bezüglich der Rechtsstreitigkeiten anbelangt, wurden folgende Kriterien angewandt: bei Schadensersatzforderung wird der Schadensersatz zuzüglich Gerichtsspesen und bei anderen Verfahren der angeführte Verfahrenswert zuzüglich Prozessspesen berechnet (in den anderen Fällen nur die Prozessspesen). Der Fonds hat sich beträchtlich erhöht, u. a. weil ein Arbeitsstreitverfahren in Bezug auf Werkverträge anhängig ist, der Südtiroler Sanitätsbetrieb in erster Instanz verurteilt wurde und nun in Berufung gehen wird. In Anlehnung an dieses erstinstanzliche Urteil wurde der Fonds erhöht, da weitere Schadensersatzforderungen aufgrund von Werkverträgen nicht ausgeschlossen sind. Da bislang keine weiteren Verfahren angestrengt wurden, wird der Fonds als ausreichend erachtet und nach dem Vorsichtsprinzip angesetzt.

Nach Rücksprache mit dem Amt für Gesundheitsökonomie sind die obigen Erklärungen nachvollziehbar, eine genaue Bewertung der Abfertigung kann erst im Laufe des Jahres erfolgen, und die für die Bestimmung des Risikofonds angewandten Kriterien sind zu revidieren.

Auf Vorschlag der Landesrätin Martha Stocker bekräftigt die Landesregierung, dass vom Gewinn von 19.451.512,15 Euro, insgesamt 16.000.000,00 Euro für die Informatisierung zweckgebunden werden müssen, die demnach eine für Investitionen der zukünftigen Jahre verfügbare Rücklage darstellen.

Der Haushaltsvoranschlag und die Jahresbilanz des Südtiroler Sanitätsbetriebes sind laut Artikel 9/bis des Landesgesetzes vom 5. November 2001, Nr.

richiesta è stata rivolta al Direttore generale dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con nota del 1° giugno 2017.

L'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige con nota dell'8 giugno 2017 comunica quanto segue:

In merito al TFR, procedure informatiche hanno contribuito all'ottenimento di un maggiore grado di precisione nella determinazione dello stesso. Diversi contratti collettivi hanno incrementato il TFR a carico dell'INPS, con contemporanea riduzione a carico dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige. La determinazione della quota del TFR viene dimostrata dettagliatamente. Poiché il sistema del TFR privato è stato introdotto in base al codice civile, la base di calcolo per il TFR è stata più consistente. In sede di pagamento del TFR, la quota a carico dell'INPS è da sottrarre, come anche l'importo per il Laborfonds. Il calcolo del fondo del TFR è stato fatto secondo i criteri di legge;

Per quanto riguarda gli accantonamenti per rischi per contenziosi, sono stati applicati i seguenti criteri: in caso di richiesta di risarcimento dei danni, il risarcimento è calcolato sommando le spese giudiziarie e in caso di altri procedimenti, l'importo del procedimento è calcolato sommando le spese per il processo (negli altri casi solamente le spese per il processo). Il fondo è stato incrementato di molto, perché, tra l'altro, è pendente un procedimento di contenzioso relativamente a un contratto d'opera, in base al quale l'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige è stata condannata in prima istanza e ora andrà in appello. In appoggio alla sentenza di prima istanza, il fondo è stato incrementato, poiché non sono da escludere ulteriori richieste di risarcimento dei danni. Poiché fino ad ora non sono stati intentati altri procedimenti, il fondo è ritenuto sufficiente e stanziato sulla base del principio della prudenza.

Interpellato l'Ufficio Economia sanitaria le dichiarazioni di cui sopra sono comprensibili, ma la valutazione precisa del TFR potrà essere fatta solamente in corso d'anno ed i criteri utilizzati per la determinazione dell'entità dei fondi rischi dovranno essere rivisti.

Su proposta dell'assessora provinciale Martha Stocker, la Giunta provinciale conferma che sull'utile totale di euro 19.451.512,15, complessivamente euro 16.000.000,00 devono essere destinati all'informatizzazione e costituire quindi una riserva disponibile per investimenti negli anni futuri.

Entro 60 giorni dalla data di approvazione da parte della Giunta provinciale, il bilancio preventivo e il bilancio di esercizio dell'Azienda

14, in geltender Fassung, innerhalb 60 Tagen nach ihrer Genehmigung durch die Landesregierung auf der Internetseite der Landesverwaltung vollinhaltlich zu veröffentlichen.

Aus diesen Gründen

**b e s c h l i e ß t**  
**DIE LANDESREGIERUNG**

einstimmig in gesetzlicher Form

1. den Beschluss des Generaldirektors des Südtiroler Sanitätsbetriebes betreffend die Genehmigung der Jahresbilanz 2016 zu genehmigen; der Südtiroler Sanitätsbetrieb wird aufgefordert, die in den Gutachten des Rechnungsprüferkollegiums und der Abteilung Gesundheitswesen enthaltenen Vorschläge, Ratschläge und Anmerkungen zu berücksichtigen bzw. umzusetzen;
2. zur Kenntnis zu nehmen, dass aus der Buchhaltung ein Gewinn des Geschäftsjahres von 19.451.512,15 Euro hervorgeht;
3. zu verfügen, dass von diesem Gewinn 16.000.000,00 Euro zur Finanzierung der vorgesehenen Investitionsausgaben im Informatikbereich über die „für Investitionen zu verwendende Gewinnrücklage“ eingesetzt werden, während der Restbetrag von 3.451.512,15 Euro für die Deckung allfälliger zukünftiger Betriebsverluste bestimmt ist und demnach Rücklage des Eigenkapitals („Gewinn- oder Verlustvortrag“) bildet;
4. die Jahresbilanz und diesen Beschluss innerhalb 60 Tagen nach seiner Genehmigung auf der Internetseite der Landesverwaltung vollinhaltlich zu veröffentlichen.

Es wird darauf hingewiesen, dass innerhalb 60 Tagen bei der Autonomen Sektion des Regionalen Verwaltungsgerichts Bozen Rekurs gegen den vorliegenden Beschluss eingebracht werden kann.

sanitaria dell'Alto Adige vanno pubblicati integralmente sul sito internet della Provincia ai sensi dell'articolo 9-bis della legge provinciale 5 novembre 2001, n. 14, e successive modifiche.

Per questi motivi

**LA GIUNTA PROVINCIALE**  
**d e l i b e r a**

a voti unanimi espressi nei modi di legge

1. di approvare la delibera del Direttore Generale dell'Azienda sanitaria dell'Alto Adige avente ad oggetto l'approvazione del Bilancio di esercizio 2016; si invita l'Azienda sanitaria dell'Alto Adige a rispettare e a mettere in pratica le proposte, i consigli e le osservazioni espressi dal Collegio dei Revisori dei conti e dalla Ripartizione Sanità nei rispettivi pareri;
2. di prendere atto che le risultanze contabili evidenziano un risultato d'esercizio in utile per un importo pari a euro 19.451.512,15;
3. di disporre che tale utile d'esercizio sarà destinato per un importo pari a euro 16.000.000,00 a finanziare gli investimenti previsti nel settore informatico nella "riserva utili da reinvestire", per i residui euro 3.451.512,15 a copertura di eventuali perdite di esercizi futuri e come tale dovrà rimanere nella riserva di Patrimonio netto "Utili portati a nuovo";
4. di pubblicare integralmente il bilancio di esercizio e la presente delibera nel sito Internet della Provincia entro 60 giorni dalla data di approvazione.

Si fa presente che entro 60 giorni può essere presentato ricorso contro la presente deliberazione al Tribunale Amministrativo Regionale, Sezione Autonoma di Bolzano.

Der Landeshauptmannstellvertreter – Il Presidente della Provincia sostituto  
gez./f.to Christian Tommasini

Die Sekretärin – La Segretaria  
gez./f.to Dr. Marion Markart



Sichtvermerke i. S. d. Art. 13 L.G. 17/93  
über die fachliche, verwaltungsgemäße  
und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 L.P. 17/93  
sulla responsabilità tecnica,  
amministrativa e contabile

Die Amtsdirektorin	gez./f.to	La Direttrice d'ufficio
13/06/2017		Marion Markart
Datum / Unterschrift		data / firma

Die geschäftsführende Abteilungsdirektorin	gez./f.to	La Direttrice di Ripartizione reggente
13/06/2017		Marion Markart
Die Amtsdirektorin		La Direttrice d'ufficio

Laufendes Haushaltsjahr	Esercizio corrente
zweckgebunden <input type="text"/>	impegnate
vorgemerkt <input type="text"/>	prenotate
als Einnahmen ermittelt <input type="text"/>	accertate in entrata
auf Kapitel <input type="text"/>	su capitolo
Vorgang <input type="text"/>	operazione

Der Direktor des Amtes für Ausgaben/Einnahmen	Il direttore dell'ufficio spese/entrate	
Datum / Unterschrift		data / firma

Diese Abschrift entspricht dem Original	Per copia conforme all'originale	
Die Amtsdirektorin/La Direttrice d'ufficio Dr. Marion Markart digital unterzeichnet/firmato digitalmente		
30.06.2017		
Datum / Unterschrift		data / firma

Abschrift ausgestellt für:

Copia rilasciata a: